



## **SESIÓN EXTRAORDINARIA Nº 09 DEL CONCEJO MUNICIPAL**

**FECHA** : **VIERNES 15/04/2011.**

**HORA** : **15,15 HORAS**

**LUGAR** : **SALA DE SESIONES**

**PRESIDE** : **SR. JOSÉ VILUGRÓN MARTÍNEZ  
ALCALDE DE LA COMUNA**

**SECRETARIA** : **ANA HUENCHULAF VASQUEZ  
SECRETARIA MUNICIPAL Y  
DE CONCEJO**

**CONCEJALES ASISTENTES** : **SRA. Ma. ESPAÑA BARRA FUENTES  
  
SR. JUAN ARÉVALO GUTIERREZ  
  
SR. CAMILO SANDOVAL ILLESCA  
  
SR. JORGE SOUGARRET DEVAUD  
  
SR. VICTOR GUTIERREZ PACHECO  
  
SR. JOSÉ PADILLA ESPINOZA**

**INVIITADO** : **SR. AGUSTIN RICARDO DIAZ MOYA  
DIRECTOR DE OBRAS**

**ASISTENTE** : **SR. GONZALO ARENAS  
DIPUTADO DISTRITO 48**

SR. ALCALDE, PRESIDENTE: Sres. Concejales tengan todos ustedes muy buenas tardes. En primer lugar saludar a nuestro Diputado Don Gonzalo Arenas y a cada uno de ustedes a Sra. Ma. España, a Don Alejandro Arévalo, Don Víctor Gutiérrez, Don Camilo Sandoval, Don José Padilla y Don Jorge Sougarret. Quiero decirles que Don Gonzalo, andaba en una reunión visitando la comunidad y lo invitamos no con la finalidad de molestar sino más bien, los conoce a todos ustedes, no creo que vayan a tener algún inconveniente. Esta reunión, obedece a una reunión extraordinaria de análisis de votación pendiente de dos proyecto, que van por vía FRIL del acuerdo 806 del Concejo Regional de la Araucanía, en la cual están las justificaciones, están el ordinario 147 de nuestro Municipio, en la cual solicita a ustedes tenga a bien aprobar o rechazar estas dos mociones, dos proyectos que significan mejorar calidad de vida en dos ámbitos, una mejorarles las condiciones de trabajo a los Feriantes del sector de la Avenida Ercilla, en la cual hace mucho tiempo atrás, ellos estuvieron presentando su problema en este Concejo y en base a eso nosotros orientamos la construcción de un Mercado Municipal o un Mercadillo o un cibal, para que tenga un mejor confort y también viendo las necesidades. Tenemos 4 Canchas en el interior de Ercilla, pero por algo hay que empezar y que obedece a la Construcción de una cancha de pasto sintético en la Villa El Esfuerzo de Ercilla, que es una Cancha de Futbolito. Sres. Concejales el proyecto esta en la mesa, Sra. Ma. España tiene la palabra.

SRA. Ma. ESPAÑA: Alcalde en realidad esta es una segunda reunión que hemos sido citados, porque en la primera reunión ordinaria este proyecto no se voto debido a que llego atrasadísimo a manos de este Concejo. Este Concejo siempre ha pedido información anticipada para poder votar en conciencia, lamento decirle que al votar cuatro Concejales apruebo, se digan cosas en la radio donde usted sabe que va el Sr. Alejandro Jacint cosas que no competen a la realidad, porque también él debería ser muy honesto y decir porque cuatro Concejales no votaron este proyecto tan importante para la Comuna. Hoy día, yo lo tengo en mis manos, lo analicé, lo vi y ayer, conversé con la Presidenta de la Feria, la Sra. Catalina del Carmen Huenulao Llanca, y le entregué el mismo proyecto y le pregunté si ellas conocían el proyecto, porque considero que hay que sociabilizarlo y también hacerle las consultas respectivas a cada locatario que esta en cada local que tiene y que le ha costado mucho esfuerzo. Hoy día estoy acá analizado este proyecto, por supuesto que mi votación va a ser afirmativa, como siempre he deseado el progreso para mi Comuna, pero nuevamente le pido Sr. Alcalde, que toda vez estos proyectos sean ingresados con la debida anticipación que merece un Concejal también instruirse.

SR. ALCALDE: Un poco para dar respuesta a la inquietud suya Sra. Ma. España, la verdad, es que si ustedes ven la fecha de los oficios están muy acotadas, demasiado ajustada y el Gobierno Regional solicita y esto ha pasado siempre, pasó recuerdo en los periodos anteriores, no es un tema de que el Alcalde no entregue las instrucciones, nos pasó en muchas oportunidades junto a Don Camilo Sandoval, Don José, usted misma Concejala, en su momento y bueno lo hacen producir estos cuestionamientos, hoy día se producen, pero ya, hoy día estamos todos acá y estamos llamados a votar el proyecto de mucha relevancia, así que me parece que, bueno yo no me voy hacer cargo de temas de personas que van a la radio, porque no ha salido la voz del Alcalde (Sra. Ma. España, pero es su portavoz, Sr. Alcalde, lamentablemente), pero bueno son temas que siempre uno va tener gente que lo defiende o gente que lo ataque, pero, lo importante es al llamado del acuerdo del ordinario 397 cierto, de este Municipio mas el acuerdo del Concejo Regional 806, son recursos de iniciativa FRIL, y por lo tanto, está en la

mesa. No se, si le parece que lo votemos, porque también quiero invitarlos a ustedes a la entrega de

SR. SOUGARRET: Sr. Presidente, antes de votar, dice clarito análisis.

SR. ALCALDE: Si correcto análisis.

SR. SOUGARRET: Tenemos derecho de analizarlo.

SRTA. ANA: Primero deben votar la lista de las actas de las sesiones anteriores.

SR. ALCALDE: No sabia que habían actas.

SRTA. ANA: Está en la Tabla Sr. Alcalde, la votación de las sesiones extraordinarias 4, 5,6 y 7 que están pendientes.

SR. ALCALDE: Tres actas.

SRTA. ANA: Cuatro, en las cuales la Sra. Luz, estuvo trabajando la semana pasada y por eso, no entregó a tiempo el acta ordinaria.

SR. ALCALDE: Bueno están las acta, ahí si

SRTA. ANA: Hay que partir con la Sesión Extraordinaria N° 4.

SRTA. ANA: Toma la Votación:

SR. SANDOVAL: Si lo apruebo

SR. PADILLA: Si por leída

SR. SOUGARRET: Por leída

SRA. Ma. ESPAÑA.: Por leída

SR. GUTIERREZ: Por leída

SR. AREVALO: Si por leída

SR. ALCALDE: Por leída

**Por una unanimidad se da por leída el Acta Extraordinaria N°4.**

SRTA. ANA: Ahora hay que ver modificaciones.

SR. ALCALDE: Si modificaciones al acta

SRTA. ANA: Toma la Votación

SR. SANDOVAL: Apruebo

SR. PADILLA: Si apruebo

SR. SOUGARRET: Si apruebo

SRA. Ma. ESPAÑA.: Apruebo

SR. GUTIERREZ: No se si podré abstenerme, porque no la traje y la verdad es que no aparecía eso (Srta. Ana, si, está en la tabla). Y lo otro, es que las Actas como no las traje, yo tengo modificaciones, porque están muy mal redactadas varias cosas. Se abstiene

SR. AREVALO: Si, lo apruebo

SR. ALCALDE: Apruebo

**Se aprueba el Acta Extraordinaria N° 4, sin modificaciones y con una abstención.**

SR. ALCALDE: Lectura del Acta N° 5.

SRTA. ANA: Toma la Votación  
 SR. SANDOVAL: Por leída  
 SR. PADILLA: Si por leída  
 SR. SOUGARRET: Por leída  
 SRA. Ma. ESPAÑA.: Por leída  
 SR. GUTIERREZ: Por leída  
 SR. AREVALO: Por leída  
 SR. ALCALDE: Por leída

**Por una unanimidad se da por leída el Acta Extraordinaria N° 5.**

SR. ALCALDE: Modificaciones al Acta Extraordinaria N°5, del Concejo Municipal.

SRTA. ANA: Toma la Votación

SR. SANDOVAL: No por mi parte.  
 SR. PADILLA: No.  
 SR. SOUGARRET: No.  
 SRA. Ma. ESPAÑA.: Sin modificaciones.  
 SR. GUTIERREZ: Si, tengo modificaciones, por lo tanto, me voy abstener.  
 SR. AREVALO: No.  
 SR. ALCALDE: No.

**Se aprueba el Acta Extraordinaria N° 5, sin modificaciones y con una abstención.**

SR. ALCALDE: Lectura del Acta N° 6.

SRTA. ANA: Toma la Votación  
 SR. SANDOVAL: Por leída  
 SR. PADILLA: Por leída  
 SR. SOUGARRET: Por leída  
 SRA. Ma. ESPAÑA.: Por leída  
 SR. GUTIERREZ: Por leída  
 SR. AREVALO: Si por leída  
 SR. ALCALDE: Leída

**Por una unanimidad se da por leída el Acta Extraordinaria N°6.**

SR. ALCALDE: Modificaciones al Acta N°6.

SRTA. ANA: Toma la Votación  
 SR. SANDOVAL: No  
 SR. PADILLA: No  
 SR. SOUGARRET: No  
 SRA. Ma. ESPAÑA.: No  
 SR. GUTIERREZ: Lo mismo se abstiene  
 SR. AREVALO: Si aprueba sin modificación  
 SR. ALCALDE: Apruebo sin modificación

**Se aprueba sin modificaciones y con una abstención, el Acta Extraordinaria N° 6.**

SR. ALCALDE: ¿Está nuestro Director de Obras, Don Ricardo Díaz, por favor, para que defienda? ¿Usted el proyecto y pueda responder algunas de las inquietudes de los Sres. Concejales?.

SR. GUTIERREZ: Yo también voy a partir apoyando la moción de la Colega Ma. España, me pareció de muy mal gusto que un asesor suyo trate muy mal a los

Concejales que votamos conforme a nuestro derecho y mas que nuestro derecho, respetando nuestro reglamento de Concejo que dice que no podemos votar un documento que llegue ese mismo día y yo espero que usted tire las orejas a su asesor "lenguaraz" que tiene ahí en la radio, que dispara para todos lados.

SR. ALCALDE: Yo un tiempo atrás tuve un Concejal que era así

SR. GUTIERREZ: Yo voy a ir, a partir del miércoles, pero digo las cosas de frente y voy con documentos, él ni siquiera asiste a las sesiones, como información. Lo segundo Alcalde, a mi me gustaría a propósito de los empleos generados, que me parece bien y lo he dicho hartas veces, que los proyectos que llegan del Gobierno Regional, que agradezco profundamente porque es un regalo que nos llega. Le debe preocupar mucho la generación de los empleos, porque cuando se ocupa mano de obra, aquí se lo hemos dicho al Director de obras, en otras partes eso no es legal, porque si están en el proyecto de bandejón del mercado público 13 personas y en el otro 5 sumamos 18 personas contratadas, que a mi me parece bastante bien, pero espero que no sea mano de obra contratada en otros programas, lo segundo, me gustaría saber del Director de Obras o de usted, quienes van a tener acceso al mercado público, si son los que están en el mercado o va a haber espacio para otras personas, lo tercero, que se fije mucho en la licitación, porque la licitación ha resultado ser a veces muy negativa para la comuna, me estoy refiriendo a los abastos de agua que lo conversamos el miércoles, entonces las empresas Sr. Director hay que mirarlas con lupa, para que no se lleven esta inmensa inversión que hace el Gobierno en esta Comuna. Se están llevando mucha plata para Santiago y eso es malo para nosotros y lo tercero, y lo último, me gustaría pedirles, que en el mercado lo vi bastante bien, parece que tiene identidad local, es decir, con nuestras raíces mapuches me gustaría que en el mercado se ve ahí que tiene algo, pero no alcanzo a distinguir, Director de Obras, no se si es así, que se identifique con el mundo nuestro, con el mundo de la Comuna, con el mundo mapuche y que sea en el fondo transversal con el mundo del color o a la inversa, entonces la idea es esa que yo planteo hoy día y vuelvo a repetir, un proyecto cuando uno lo lee lo analiza y lo estudia lo puede votar en consciencia y no va tener ningún problema, pero también como salió en la prensa que esto lo votamos cuatro concejales en forma negativa, espero que cuando sea unánime hoy día la votación, también salga. Gracias Alcalde.

SR. SOUGARRET: Sr. Presidente yo quisiera hacer una consulta sobre el Mercado público, los baños, se hace referencia de baños para el público, se supone que la gente quiere tener un baño para los locatarios y no figura. Yo no se, si se puede hacer esa modificación todavía o ya lo consideran imposible.

SR. DIAZ: Para lo que es presupuesto de la obra ó se deja de lado el módulo para poder hacer eso o se hace el otro baño. Yo en un comienzo planteo el proyecto con los tres baños, pero después, al ir sacando los presupuestos se tuvo que dejar un baño, pero sí, se aumento la cantidad del sistema de artefacto dentro de los baños.

SR. SOUGARRET: El tema es el siguiente, acá hay pequeños comerciantes que trabajan todo el día, queremos evitar en parte lo que es Sanidad, por obligación tienen que contemplar los baños para los locatarios.

SR. DIAZ: Claro es que ellos van a tener que cobrar por el uso de los baños

SR. SOUGARRET: No estamos hablando del cobro de los baños. Aunque haya baño público y ellos lo manejen y cobren por el uso de esos baños, la parte Sanidad va a exigirle los baños para los locatarios y acuérdesese de mí. Esta es una de mis sugerencias que tengo al analizar el proyecto, otra cosa que yo les dije el otro día cierto, que de cada local lo único que tienen es la pared divisoria y tres cuarto de pared por el frente, porque no figuran puertas, nada cierto y las personas que trabajan ahí necesitan seguridad, aunque sea un local grande y cerrado, pero ellos también necesitan una pequeña independencia para poder guardar su cosas. El otro día cuando le hice la sugerencia y la consulta al Alcalde, me dijo "*ahí después cada uno lo cierra*". Si vamos hacer algo nuevo y después cada uno va empezar a colocar una plancha de Zinc, una tabla por acá, para poder cerrar su local, no sacamos nada con hacer un local...

SR. ALCALDE: Concejal yo dije cada uno lo adorna, no cada uno lo cierra.

SR. SOUGARRET: Cada uno lo cierra, dijo usted.

SR. ALCALDE: No me cambie las palabras de una reunión para la otra.

SR. DIAZ: Lo que pasa es que el proyecto está considerado que se abra a las 08,00 de la mañana va a ver una persona encargada administrativo del mismo grupo que va a abrir el local y lo va a cerrar a las seis, siete de la tarde en horario de invierno y horario de verano. Eso va quedar todo cerrado, adentro ya no va entrar nadie más o sea que se va a producir y robos, van a robar, no podemos estar pensando en una situación de cierre cuando tenemos una estructura de techo arriba por eso están cerrados los baños ...

SR. SOUGARRET: Voy a colocar un solo ejemplo, tenían guardia y se perdieron 47 ventanas de corralones y en PRODER se perdieron herramientas y fitting y estaba cerrado también.

SR. DIAZ: Aunque hayan protecciones de ventanas igual van a haber robos. Si la gente quiere robar va a robar de cualquier forma, entonces, hay que ver que el proyecto es una cantidad de plata y yo tengo que tratar de ver en cuatro cinco días, ver la situación de un proyecto como sacarlo lo mejor posible para el grupo nada mas, es lo único que sé.

SR. SOUGARRET: Esto no está hecho en tres o cuatro días, estaba de antes. Si me vienes a decir que lo hiciste cuando te dijeron llegaron los 80millones de pesos, me estas mintiendo.

SR. DIAZ: El plano de planta y todo eso, estaba hecho en diciembre, porque la idea estaba desde el año pasado, pero de presupuesto no sabíamos si íbamos a tener 20millones 30millones 50millones 80millones, entonces, yo no puedo estar empezando a decir desde el año pasado voy a gastar tanto, sino sabíamos que iniciativa podíamos usar.

SR. SOUGARRET: Cuando se estaba haciendo y pensando en esto, debería de haberse pensado a lo menos en lo que se iba a hacer y lo otro, es socializarlo con la gente que será beneficiaria. Ellos, al igual que nosotros éramos ignorantes hasta el día miércoles en la tarde.

SR. DIAZ: Pero tampoco nosotros, podemos pensar en una plata que no está.

SR. GUTIERREZ: Es que hay un Banco de Proyectos Don Ricardo, el Banco de Proyectos está.

SR. DIAZ: El Banco de Proyectos no existe.

SR. GUTIERREZ: Y lo reconoce aquí.

SR. DIAZ: Esa es otra situación. El año pasado estuvimos trabajando con 30, 40 proyectos y los íbamos sacando.

SR. GUTIERREZ: Hay que mostrarlos al Concejo.

SRA. Ma. ESPAÑA: Quiero hacerle algunas consultas Don Ricardo, también tiene que ver solamente con los baños de los locatarios. Para mí es importantísimo que ellos dispongan de una sala de baño para dama y otro para varón. Ya lo había dicho mi Colega, tenía la misma pregunta, a lo mejor se puede desmoldar antes que se licite.

SR. ALCALDE: Yo creo que no muchas maravillas podemos hacer con 50 millones de pesos para esta estructura.

SR. SOUGARRET: Yo creo Sr. Presidente, si lo hacemos, contratación directa, puede hacerlo y hacer muchos arreglos más.

SR. ALCALDE: Si, pero no podemos hacer la estructura maciza, con administración directa.

SRA. Ma. ESPAÑA: Qué va a pasar con los comerciantes que ya han construido su módulo, adonde se le va a derivar a ellos en el momento que se empieza a construir el Mercado Municipal, a donde van a ser derivados los comerciantes.

SR. ALCALDE: Sra. Ma. España el tema que usted plantea esta consensuado ya en una reunión que se realizó con los locatarios hoy día.

SRA. Ma. ESPAÑA: Si hoy día a las once o doce. Ellos ante de ayer no sabían que iba a pasar con ellos, por eso es que va mi pregunta. Cuándo se empieza una vez que el Concejo apruebe estos dineros, porque se van a aprobar cuando se empieza la construcción.

SR. DIAZ: Esto tienen que autorizarlo todavía, lo mismo que el año pasado como se hizo con todos los proyectos, autorizan las platas, pero después autorizan el proyecto y ahí dan recién el oficio donde dicen que ya las platas se pueden empezar a ocupar o se puede empezar a licitar. Esto podría ser a final de mes o en el mes de mayo.

SRA. Ma. ESPAÑA: Aquí se habla mano de obra de dos calificados, cuatro semi-calificados y siete no calificados.

SR. DIAZ: Tenemos ahí albañiles para todo lo que es cerámico, tenemos maestros no calificados, ayudantes, igual también para toda la albañilería todo lo que es la construcción la nivelación para la construcción de los módulos de las oficinas.

SRA. Ma. ESPAÑA: ¿Qué significa aseo general, que esta contemplado aquí en metros cuadrados ...?

SR. DIAZ: Cuando se empieza la obra tiene que estar siempre completo, no deben haber palos con clavos, no debe haber basura que afecten el tránsito de las personas y eso le solicita a la empresa que licita ...

SRA. Ma. ESPAÑA: Ojala, no sea la misma empresa que ha licitado todas las obras la Municipalidad, porque ya esta pobre empresa no tiene tiempo para seguir construyendo ni haciendo cosa acá. Hay hartas empresas que están funcionando

SR. PADILLA: Un alcance Alcalde, en accesorio de baños dice: un espejo de marco de aluminio de un metro de alto por dos metros de ancho, ¿no será mucho espejo compadre?.

SR. DIAZ: Es que van dos, si ve el plano donde están los lavamanos, es un espejo que tiene que tomar el ancho de los lavamanos. Van los lavamanos puestos de frente y en la pared, no va a ser un espejito chiquitito para cada lavamanos, sino que va uno completo, esa es la situación. Se está tratando de hacer algo digno para todos.

SR. ALCALDE: Sometamos a votación entonces los Proyectos

SR. SOUGARRET: Sr. Pdte., todavía no ha terminado, porque dice: Análisis y votación. Analicemos primero.

SR. ALCALDE: Pero no vamos a llevar toda la tarde analizando el tema.

SR. SOUGARRET: Tengo mis dudas y quiero que me las aclaren y estoy en mi derecho. Le voy a decir lo siguiente, cuando dice: no podemos hacer licitación directa. Aquí hay maestros capacitados de Ercilla, que los puede contratar el Municipio y pueden trabajar en estructuras, en lo que sea, hay cualquier cantidad y va rendirles más, porque si usted licitara ahora son un 30%, 40% que se lleva el contratista y con eso puede hacer mejoras al Proyecto y lo otro, pasando a lo que es la cancha, el cierre, ¿van a eliminar las panderetas? (Sr. Díaz, cuál) el cierre de la cancha (Sr. Díaz, no, esas quedan), porque a mí me gustaría que se eliminarán esas panderetas, porque con el cierre y malla alta, el público queda afuera y tiene la misión aquí en el gobierno pasado se cerraron dos multicanchas así con pandereta en donde la pandereta quedaba como medio metro del deslinde de la cancha y que después se hizo un cambio por un solo costado, pero yo he visto toda la otras multicanchas que se hicieron a nivel nacional y se cierran con malla no se cierran con pandereta.

SR. DIAZ: La ele de abajo Don Jorge, la ele que está en estos momentos construida esa va a estar con pandereta completa y la malla arriba. La que va arriba en la calle es malla y la que va por el lado es malla, así que la gente de afuera no puede acceder a sentarse

SR. SOUGARRET: ¿Cuál es el gusto de poner pandereta, porque aquí viene el cierre de pandereta en el Proyecto?

SR. ALCALDE: Sometemos a votación, Srta. Ana, por favor., tome la votación

SR. PADILLA: ¿Sr. Pdte., antes de tomar la votación. El proyecto de la Cancha ha sido presentado anteriormente algún estamento público?.

SR. ALCALDE: ¿Cómo?, no le entiendo.



SR. PADILLA: Que se haya presentado anterior, a lo que se va presentar ahora o a otros fondos.

SR. ALCALDE: No, a otros fondos, no.

SR. DIAZ: En estos momentos, no. Se está viendo la situación de esto, del proyecto.

SR. PADILLA: Es primera vez que se va a presentar

SR. DIAZ: Se puede presentar más canchas después .....

SR. ALCALDE: La idea es poder, iniciamos con una Cancha para futuro proyecto FRIL o PMU, hacer otras canchas más, esa es la idea.

SR. DIAZ: El Gobierno Regional, está evaluando positivamente esta iniciativa que conversamos con ellos, en esta semana sobre la Cancha sintética de futbolito y la multicancha igual..

SR. PADILLA: ¿Se ha tenido conocimiento en otras partes sobre este tipo de cancha?.

SR. DIAZ: No, sería iniciativa

SR. ALCALDE: En otras partes son un éxito las Canchas así (Sr. Díaz, en Temuco sí, hay Canchas de futbolito), perdón, porque estas canchas permiten jugar muchos partidos en el día, ósea, son de alto tráfico, es decir, el hecho de ser sintético, no vamos a gastar agua, no vamos a gastar nada de eso y están garantizada por lo menos 15 años esas canchas, sin ningún problema.

SR. DIAZ: El acceso hay que cuidar.

SR. ALCALDE: Lo que hay que cuidar justamente es el acceso que no entren con zapato con barro, ese tipo de cosa, porque lleva sus drenes, lleva todo. Tome la votación Srta. Ana.

SR. ANA: Se vota entonces el proyecto de acuerdo al ordinario 397 sobre recursos FRI L:

SR. SANDOVAL: Si yo lo voy aprobar y agradezco al Gobierno Regional estos aportes a la Comuna.

SR. PADILLA: Si lo voy aprobar.

SR. SOUGARRET: Yo voy a pedir que me sigan aclarando, estoy en mi derecho.

SR. ALCALDE: Estamos en votación Concejal, porque ya tuvo la parte de consulta.

SR. SOUGARRET: Yo no voto, la reunión no puede seguir si yo no doy mi opinión para votar, favorable o desfavorable. Pero a mí de repente me llaman la atención ..., solamente le voy a decir de un acta no más, cuando usted manda a hacer letreros, cuando manda a hacer dos, por el segundo le cobran menos o no, porque las dimensiones de los letreros son iguales. El primero está en \$135 y el otro está en \$110.400.- Yo siempre he sido crítico, pero de nombramiento no más. Yo espero, que para otra vuelta se fijen más y yo espero también que cuando hagan este tipo de proyecto hagan consultas, porque a mí me hubiese gustado que aquí

se hubiese dado la palabra a la Dirigenta de los Comerciantes, haber que opinaban ellos.

SR. ALCALDE: El Alcalde habló con los dirigente y con toda la agrupación, delante.

SRA. Ma. ESPAÑA: Pero también nosotros como Concejales queremos saber la opinión que tienen ellos.

SR. ALCALDE: Usted conversó ayer con ellos Concejal.

SRA. Ma. ESPAÑA: Si, pero no el resto de los Concejales.

SR. SOUGARRET: Lo otro, espero se los voy a nombrar y no es por ofenderlo a usted, los hocicones de su confianza, con nombre y apellido Alejandro Jacint y Luis Cerda, que si hoy día van al programa o el miércoles o cualquier día, que digan que, por ultimo, hoy día salió el tema como correspondía, porque usted ese mismo día reconoció y los dijo a nosotros, después que se fue el Jefe de Obras, yo ya le tire las orejas al caballero porque le dije que eso no correspondía presentarlo, pero eso en la radio no se dijo.

SR. ALCALDE: Yo pienso de que una reunión de Concejo, está bien los debates, perfecto, eso es absolutamente entendible porque estamos ante un Concejo absolutamente democrático, pero llegar a la línea del vocabulario de usted Concejal, a mi me parece una rotería y no debiera formar parte de este Concejo Municipal, de verdad, (Sr. Sougarret, porqué no) no, porque los ciudadanos de esta comuna necesitan autoridades proactivas, necesitan gente honorable, por algo decimos Honorable Concejo Municipal, hoy día, con el vocabulario que tiene usted pudiéramos decir para el resto de los Concejales son Honorables Concejales, pero yo creo que a usted esa palabra le queda muy grande y por respeto a las damas que están aquí, a todos, a la Concejala Ma. España, al resto de los Concejales y acá uno de los miembros de esta sala, al Honorable Diputado de la República, a mi me parece una bajeza porque eso no es un debate con altura de miras, por el contrario es una rotería.

SR. SOUGARRET: Entonces que ellos vayan a la radio con la verdad, con la verdad, no con mentiras.

SR. ALCALDE: Vaya usted a la radio y diga lo mismo, con las mismas palabras que las dijo hoy día.

SR. SOUGARRET: Yo no tengo ningún problema. Usted dijo Honorable Concejo, si usted hablara de Honorable Concejo con antecedentes, usted debería estar hace rato afuera, pero (Sr. Alcalde, usted primero), no, todavía no termino. Yo espero, que acepten al menos algunas de las sugerencias, baños para los locatarios, que se le entregue cerradito su local, aunque sea techado en la parte grande. Yo también voy a darles las gracias al Gobierno Regional, porque si no es por el Gobierno Regional, proyectos en esta comuna no tenemos y espero que el Gobierno Regional, al menos ahora se ponga con el billete porque estamos esperando desde el año pasado de agosto, cuando aprobamos tres proyectos de los cuales todavía no se depositan los dineros, al parecer porque no se han ejecutado y espero por el bien de los Comerciantes que también se acerquen a hacerle consulta si esto recién va ir para una aprobación de la aceptación de los fondos mas que nada pero arreglos al proyecto se pueden hacer, **Apruebo.**

SRA. Ma. ESPAÑA: Bueno, ahora ya voy a votar informada ya que tengo en mis manos el proyecto, mas o menos son \$50millones de pesos que se van a gastar en esta construcción, espero que se cumplan los objetivos y agradecerle también al Gobierno Regional que nos mandó este inmenso regalo a la Comuna, **Apruebo**

SR. GUTIERREZ: Yo espero que las sugerencias que han dicho nuestros Colegas Concejales, Director de Obras, si se puede hacer algo antes de la licitación se haga. No me respondió lo que planteé, respecto de la identidad del local, no me respondió si hay otras personas que se van a poder integrar o es cerrado este tema, aun así yo hecho de menos que no se halla sociabilizado un tema tan importante para la gente, tengo mis serias dudas que el proyecto de cacha esta presentado o esta con la intención del Sr. Schifferli, de tirarlo a otro lugar o lo tiro ya, no cierto, como no le salió bienvenidas las platas, pero bueno dijeron que no y esperar que no se le tenga miedo Alcalde a conversar esto con la gente, así como no se pudo conversar en Pailahueque con el PMB, hasta el día de hoy no se cumple con la Ley, entonces hay que dar la cara y en eso le ha faltado al Municipio cojones para reunirse y ahí estamos Alcalde, para estar con la gente cuando usted se quiera reunir y decirle este es el proyecto que queremos y que modificaciones le hacemos.

SR. ALCALDE: Yo me voy a reunir con la gente Concejal, no con ustedes, por si acaso, no lo necesito allá.

SR. GUTIERREZ: Ese es el Alcalde de la Comuna (Sr. Alcalde, pero se lo digo con respeto), ese es el Alcalde de la Comuna, que no se reúne con los Concejales aún así, y tomando las palabras del Concejal Sougarret, espero que su asesor afuerino pueda hoy decir en la radio que el Concejo en forma unánime se aprobaron los \$80millones que llegaron de regalo de nuestro Gobierno Regional, los cuales le vamos agradecer siempre. Gracias por haberme escuchado Sr. Director de Obras, a veces lo ofendo mucho a usted, pero aquí, creo que algo trabajo en esto usted, pero lo está haciendo desde diciembre, pero no lo conocemos el proyecto. Necesitamos el banco de proyecto, quiero que algún día usted se sienta con los Concejales, por lo menos conocer el nombre y no los pillen de la noche a la mañana en esta votación, que yo felicito a los Concejales, los cuatro que estuvimos, respetamos nuestro reglamento, precisamente y tenemos el deber de informarlo a cabalidad. Si, por la gente, por la personas que necesitan y por la inversión de la Comuna, yo **Apruebo** hoy día, estas platas del Gobierno Regional.

SR. AREVALO: Yo la verdad, es que me alegro bastante, creo que estos 16 locatarios, van a tener el privilegio de trabajar. El proyecto da para 16 locales en realidad, más dos baños y una oficina queda 20 espacios. Le va ha mejorar bastante la calidad de vida y la condición de trabajo lógicamente a los locatarios. Yo tenia conocimiento del proyecto y compartíamos con el Alcalde esto desde hacia bastante tiempo el poder reinstalarlo, una vez que lo sacaron de la esquina donde se esta construyendo el CESFAM, hoy día. Y me alegro como decía enormemente por el mejoramiento significativo que van a tener en su condiciones de trabajo como lo vote en la reunión del miércoles pasado **positivo** hoy día ratifico esa votación.

SR. ALCALDE: Bien, antes de votar obviamente mi voto siempre va a ser positivo, También le voy a dar la oportunidad a nuestro Diputado si puede expresar algunos términos acá, a si que voto **positivo**. Diputado tiene la palabra.

**Por unanimidad se aprueba la presentación de los proyectos FRIL, individualizado en el Ordinario N°397 y conforme al Acuerdo N°806 del Consejo Regional, denominados "Mercado Público de Ercilla, 2011, Comuna**

**de Ercilla”, por M\$50.000.- y “Construcción Cancha Pasto Sintético Villa El Esfuerzo, Ercilla”, por \$30.000.-**

INTERVECIÓN DIPOUTADO ARENAS:

DIPUTADO SR. ARENAS: Yo los quería molestar muy poco, porque tengo que partir no mas y saludarlos..Siempre trato de ir una vez al año al menos a todos los Concejos de las Comunas del Distrito, así que saludarlos, ofrecerle todo el apoyo que yo pueda darles como Diputado y contarles que durante este año va a surgir un nuevo programa del Ministerio de Obras Públicas que se llama TRAZOS. ¿En que consiste este programa TRAZOS?, que van a ver platas para realizar pavimentaciones básicas pequeñas rurales, estamos hablando entre 500metros y 1kilometro, esto es entradas de casa, entrada de Posta, entrada de la Escuela, eso no mas, son de 500 a 1.000 metros básicos y va a empezar hacerse un catastro en toda la región para ejecutarse el próximo año, entonces yo los quería invitar y también darle todo mi apoyo para poder hacer una presentación al Gobierno Regional, específicamente a la Seremi de Obras Públicas, para este programa TRAZOS de algunos sectores rurales que ustedes vean que se pueden ayudar y puedan servir, porque es algo útil que a muchos vecinos puede ayudar también, sobre todo estamos hablando de la entrada de las casas muchas veces de las Postas, las Escuelas así es lo que les quería contar, porque me lo informaron hoy día, que se iba iniciar el levantamiento durante este año para ejecutarlos el próximo, así es que cuando lo presenten si los puedo ayudar en algo podemos hacer alguna gestión bienvenido sea, así que les quería contar esa novedad del Gobierno Regional.

SRA. Ma. ESPAÑA: Gracias Diputado. Yo quiero permitirme molestar un poco su atención, ya que usted dice que nos va a ayudar, que nos va colaborar. Yo quisiera que se preocupara un poquito de Pidima. Pidima, antiguamente se le echaba la culpa a los camiones de las forestales que hacían tira la calle etc. etc., hoy en día, esta intransitable Pidima, aunque dicen que el Seremi de Obras Públicas, el nuevo Seremi de Obras Públicas dice que va asfaltar la única calle que tiene Pidima. Yo quisiera saber, si eso es verdad, si va ser positivo o si vamos a seguir esperando, porque Pidima, es una Villa que pertenece a nuestra Comuna. Con respecto cuando usted habla de veredas, son veredas o calles.

DIPUTADO ARENAS:: Calles.

SRA. Ma. ESPAÑA: Tenemos también Estación Médico Rural en Pidima, tenemos los accesos a la Escuela, tenemos el acceso al Centro de Eventos que hay, pero principalmente es la calle completa de Pidima.

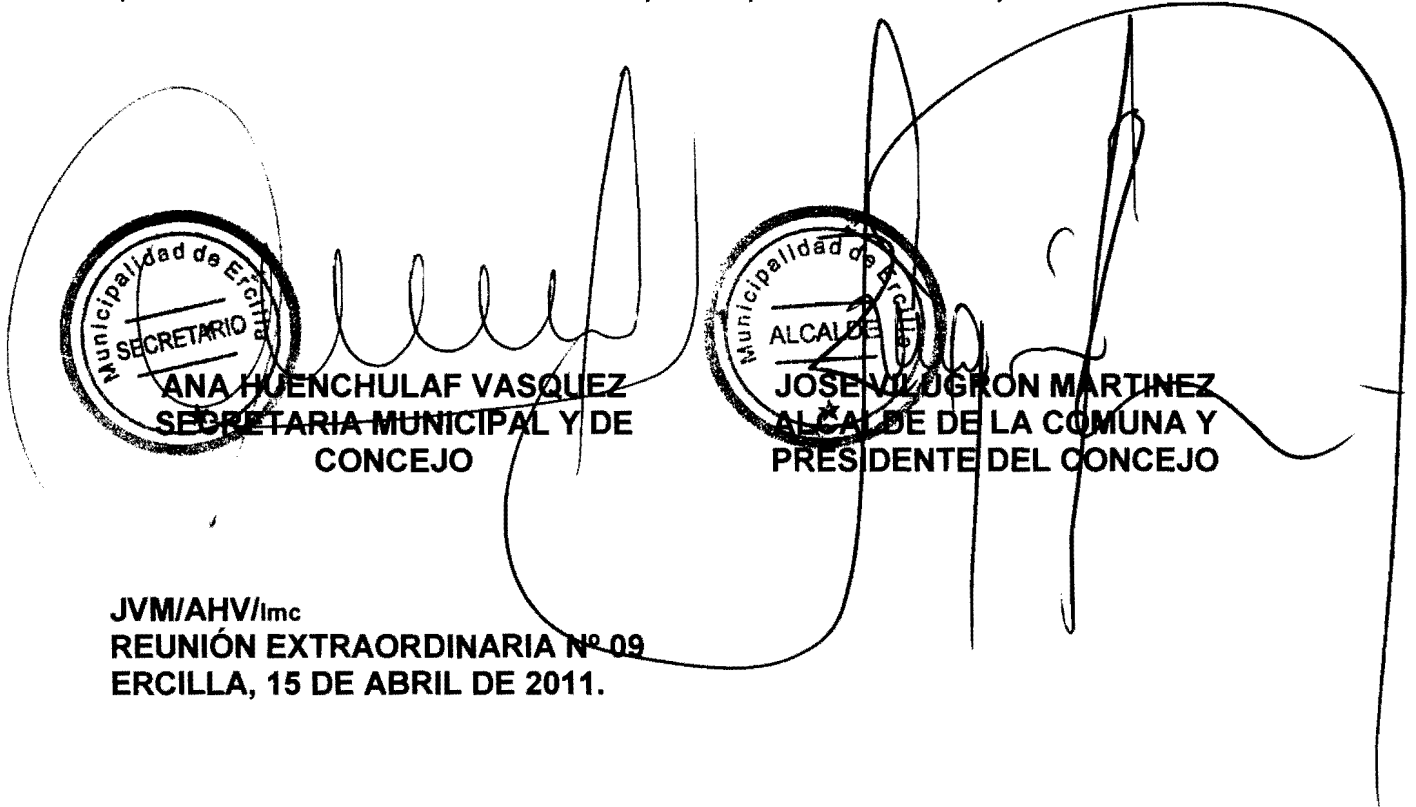
DIPUTADO ARENAS:: ¿Que ha pasado con la promesa del bypass?.

SRA. Ma. ESPAÑA: Se hizo el bypass, pero hoy día usted va a Pidima, está exactamente igual la calle. Lo que está haciendo la persona que está trabajando, el Sr. Veloso, es a todos los hoyos echándole un poco de material

DIPUTADO ARENAS:: Con el bypass ya no debieran pasar mas camiones ...

SRA. Ma. ESPAÑA: Pasan por el bypass, pero el camino esta exactamente igual de malo. Le pediría por favor, nos echara una manito ahí.

SR. ALCALDE: Sres. Concejales muchas gracias y muy buenas tardes y si Dios quiere van a tener su Mercado Municipal chiquillos. Gracias Diputado.



Two handwritten signatures are present. The first signature is on the left, and the second is on the right. Each signature is accompanied by a circular official stamp. The stamp on the left contains the text 'Municipalidad de Ercilla' and 'SECRETARIO'. The stamp on the right contains the text 'Municipalidad de Ercilla' and 'ALCALDE'. Below each signature is a printed name and title.

**ANA HUENCHULAF VASQUEZ**  
**SECRETARIA MUNICIPAL Y DE**  
**CONCEJO**

**JOSE VILUGRON MARTINEZ**  
**ALCALDE DE LA COMUNA Y**  
**PRESIDENTE DEL CONCEJO**

JVM/AHV/lmc  
REUNIÓN EXTRAORDINARIA Nº 09  
ERCILLA, 15 DE ABRIL DE 2011.

**ACUERDOS:**

**ACUERDO: 30**

**Por una unanimidad se da por leída el Acta Extraordinaria N°4.**

**ACUERDO: 31**

**Se aprueba el Acta Extraordinaria N° 4, sin modificaciones y con una abstención.**

**ACUERDO: 32**

**Por una unanimidad se da por leía el Acta Extraordinaria N° 5.**

**ACUERDO: 33**

**Se aprueba el Acta Extraordinaria N° 5, sin modificaciones y con una abstención.**

**ACUERDO: 34**

**Por una unanimidad se da por leía el Acta Extraordinaria N°6.**

**ACUERDO: 35**

**Se aprueba sin modificaciones y con una abstención, el Acta Extraordinaria N° 6.**

**ACUERDO: 36**

**Por unanimidad se aprueba la presentación de los proyectos ERIL, individualizado en el Ordinario N°397 y conforme al Acuerdo N°806 del Consejo Regional, denominados "Mercado Público de Ercilla, 2011, Comuna de Ercilla", por M\$50.000.- y "Construcción Cancha Pasto Sintético Villa El Esfuerzo, Ercilla", por \$30.000.-**

Two circular official seals are present. The left seal is for the 'Municipalidad de Ercilla' and 'SECRETARÍA MUNICIPAL Y DE CONCEJO'. The right seal is for the 'Municipalidad de Ercilla' and 'ALCALDE DE LA COMUNA Y PRESIDENTE DEL CONCEJO'. Both seals have handwritten signatures over them.

JVM/AHV/lmc  
REUNIÓN EXTRAORDINARIA N° 09  
ERCILLA, 15 DE ABRIL DE 2011.-